



بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
ARAB BANKING CORPORATION (JORDAN)

الرقم: ر ص / ر ع / 004061
التاريخ: ٢٠٠٥/٤/٢٧

السادة / بورصة عمان المحترمين
عمان - الأردن

الموضوع: البيانات المالية الربع سنوية
كما في ٢٠٠٥/٣/٣١

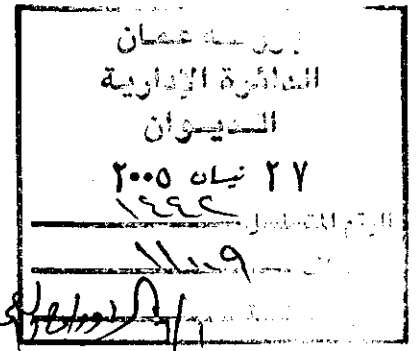
QUARTERLY REPORT- ABCO - 28/4/2005

تحية وبعد،

بالإشارة الى التعميم رقم (١) و المؤرخ في ٢٠٠٥/٤/٦ و المتعلق بالموضوع اعلاه،
مرفق طيه البيانات المالية كما في ٢٠٠٥/٣/٣١ و المراجعة من قبل السادة إرنست ويونغ.
علما بان البيانات اعلاه لا تتطلب موافقة السادة البنك المركزي الأردني عليها بموجب كتابهم
رقم ٨٠٠٢/١/١٠ و المؤرخ في ٢٠٠٤/٧/٦.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ، ، ،

الرئيس التنفيذي
د. زياد فريز



- نسخة / السادة البنك المركزي الأردني المحترمين

(١٣)

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٥ وبيانات الدخل الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مسؤولية مجلس إدارة البنك وان مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة (رقم ٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة. ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية الموحدة ولذلك فأنا لا نبدي رأياً حولها.

كما هو مبين في إيضاح (١٥) حول البيانات المالية، فإنه لم يتم اظهار الارقام المالية المقارنة في كل من بيانات الدخل الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٤.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترعي انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لاسس اعداد البيانات المالية الواردة في إيضاح (٢).

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لغايات هيئة الأوراق المالية ولا تخضع لموافقة البنك المركزي الأردني.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٧ نيسان ٢٠٠٥

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

الميزانية العامة الموحدة

٣١ آذار ٢٠٠٥

الموجودات	إيضاح	٣١ آذار ٢٠٠٥ دينار أردني	٣١ كانون الاول ٢٠٠٤ دينار أردني (مدققة)
نقد و أرصدة لدى البنك المركزي الاردني	٣	٥٨٢٨٤١٤٦	٧٣٧٩٩١١٣
أرصدة و ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤	٨٧٠٩٢٧١٣	٧٨٤٨٩١٦٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي	٥	١٥١٨٥١٥٦٨	١٤٧١٥٨٣٣٨
موجودات مالية للمتاجرة		٢٠٣٨٦٦٦	١٢١٤١٩٣٢
موجودات مالية متوفرة للبيع		٣٨٣٠٨٦٤٦	٢٧١٠٦٤٤٤
موجودات ثابتة بالصافي		٨١٥٨٤٢٢	٨١٨٤٨٥٣
موجودات أخرى		٣١١٦٨٦٤٨	٢٦٣٩٣٩١
موجودات ضريبية مؤجلة		١٩٢٩١١	١٩٢٩١١
مجموع الموجودات		٣٧٧٠٩٥٧٢٠	٣٧٣٦١٢١٤٧
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		٢٩٣٥٥٨٧٦	٢٦٠١٧٢٨٩
ودائع عملاء	٦	٢١٧٢٦٧١٣	٢٢١٥٧٩١٠٦
تأمينات نقدية و مخصصات و مطلوبات اخرى		٧٢٢٨٨١٤٤	٧١٣١١٠٨٦
اموال مقترضة	٧	١٠٦٥٧٩٠٩	١١٤٢٤٩٧٤
مخصص ضريبة الدخل	٨	١٨٤٣٢٧٢	١٦٧١٩٩٤
مجموع المطلوبات		٣٣١٤١٢٣١٤	٣٣٢٠٠٣٩٤٩
حقوق المساهمين			
رأس المال المكتتب به والمدفوع	٩	٢٧٦٠٠٠٠٠	٢٧٦٠٠٠٠٠
احتياطي قانوني		٣٦٧١٨٢٥	٣٦٧١٨٢٥
احتياطي اختياري		٢٦٦٣٤٩٤	٢٦٦٣٤٩٤
التغير المتراكم في القيمة العادلة		٥٠٠١١٠	١٣١١٤٨
اسهم مجانية مقترح توزيعها	٩	٦٩٠٠٠٠٠	-
أرباح منورة		٦٤١٧٣١	٧٥٤١٧٣١
صافي ارباح الفترة		٣٧٠٦٢٤٦	-
مجموع حقوق المساهمين		٤٥٦٨٣٤٠٦	٤١٦٠٨١٩٨
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٣٧٧٠٩٥٧٢٠	٣٧٣٦١٢١٤٧

تقرا هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان الدخل الموحد

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٥ (إيضاح ١٥)

دينار أردني	إيضاح	
٤٠٧٨٩٥٩		الفوائد الدائنة
(١٥٦٢٢٩٣)		الفوائد المدينة
٢٥١٦٦٦٦		صافي الفوائد
٢٨١١٦٧		العمولات الدائنة
٢٧٩٧٨٣٣		صافي الفوائد والعمولات
		الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٧٠٠٣٠٢		أرباح موجودات وأدوات مالية
١٨٧٩٠٤٩		الإيرادات التشغيلية الأخرى
٢٥٧٩٣٥١		مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٥٣٧٧١٨٤		صافي الإيرادات التشغيلية
		المصروفات
(١٥١٧١٢١)		نفقات الموظفين
(٩١٨٨٣٨)		مصاريف تشغيلية أخرى
(٢٤٢٨٠٤)		إستهلاكات
(١١٨٠١)		مخصصات أخرى
(١٥٠١٣٢)		رسوم مختلفة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(٢٨٤٠٦٩٦)		مجموع المصروفات التشغيلية
٢٧٨٦٧٢٨		المردود من مخصص التسهيلات الائتمانية
٥٣٢٣٢١٦		صافي الدخل قبل ضريبة الدخل
(١٦١٦٩٧٠)	٨	ضريبة الدخل
٣٧٠٦٢٤٦		صافي دخل الفترة
١٣٤ فلس	١٠	حصة السهم من صافي الدخل

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٥ (إيضاح ١٥)

مجموع حقوق المساهمين	صافي أرباح الفترة	أرباح مدورة	اسهم مجانية مقترح توزيعها	التغير المتراكم في القيمة العادلة	الاحتياطيات			رأس المال المكتتب به والمدفوع
					اختياري	دينار أردني	قانوني	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٤١٦٠٨١٩٨	-	٧٥٤١٧٣١	-	١٣١١٤٨	٢٦٦٣٤٩٤	٣٦٧١٨٢٥	-	٢٧٦٠٠٠٠٠
٣٧٠٦٢٤٦	٣٧٠٦٢٤٦	-	-	-	-	-	-	-
٣٦٨٩٦٢	-	-	-	٣٦٨٩٦٢	-	-	-	-
-	-	(٦٩٠٠٠٠٠)	٦٩٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-
٤٥٦٨٣٤٠٦	٣٧٠٦٢٤٦	٦٤١٧٣١	٦٩٠٠٠٠٠	٥٠٠١١٠	٢٦٦٣٤٩٤	٣٦٧١٨٢٥	-	٢٧٦٠٠٠٠٠

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان التدفقات النقدية الموحد

للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٥ (إيضاح ١٥)

دينار أردني	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
٥٣٢٣٢١٦	صافي دخل الفترة قبل ضريبة الدخل
	تعديلات
٢٤٢٨٠٤	إستهلاكات
(٢٧٨٦٧٢٨)	مخصصات التسهيلات الائتمانية
(٢١٨٣٨)	مخصصات أخرى
(٣٧٠٨٣)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد و ما في حكمه
٢٧٢٠٣٧١	أرباح العمليات قبل التغيرات في الموجودات و المطلوبات
	(الزيادة) النقص في الموجودات
(١٨٩٨٩٨٤)	الزيادة في الإيداعات لدى بنوك و مؤسسات مصرفية
(١٩٠٦٥٠٢)	الزيادة في التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٠٣٢٦٦	النقص في الموجودات المالية للمتاجرة
(٤٦٢٩٢٥٧)	الزيادة في الموجودات الأخرى
	(النقص) الزيادة في المطلوبات
(٤٣١١٩٩٣)	النقص في ودائع العملاء
(٤٥٦٩٥٢)	النقص في التامينات نقدية
١٤٧٨٠٨٠	الزيادة في المطلوبات الأخرى
١٠٩٨٠٢٩	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(١٤٤٥٦٩٢)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٣٤٧٦٦٣)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل
	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(١٠٨٣٣٢٤٠)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢١٦٣٧٣)	صافي التغير في الموجودات الثابتة
(١١٠٤٩٦١٣)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الإستثمار
	التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٢٢٢٣٢)	أرباح موزعة على المساهمين
(٧٦٦٥٦٥)	(النقص) في الاموال المقترضة
(٧٨٨٧٩٧)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل
٣٧٠٨٣	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد و ما في حكمه
(١٢١٤٨٩٩٠)	صافي النقص في النقد و ما في حكمه
١١١٨٢٤٧٣٢	النقد و ما في حكمه في بداية الفترة
٩٩٦٧٥٧٤٢	النقد و ما في حكمه في نهاية الفترة

تقرا هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق